



ZPRÁVODAJ BENÁTECKA

číslo: 5

ročník: 28

cena: 7 Kč

7. května 2004

V tomto čísle najdete:

Autobusy v průmysl. zóně	str. 2
Zprávy z radnice	str. 3
Ze školních lavic	str. 8
Koncertní sezona končí	str. 13
120 let Sokola	str. 16 - 17

VOLBY DO EVROPSKÉHO PARLAMENTU

se na území

České republiky konají
v pátek 11. června 2004
od 14.00 do 22.00 hodin
a v sobotu 12. června 2004
od 8.00 do 14.00 hodin.

Vstupem České republiky do Evropské unie k 1. květnu občanům České republiky automaticky vzniklo občanství Evropské unie a tím i právo volit své zástupce do zastupitelského orgánu Evropské unie - Evropského parlamentu. Jeho poslanci jsou voleni na 5 let. Podle smlouvy o přistoupení České republiky k Evropské unii se na území České republiky bude volit 24 poslanců. Při těchto volbách se uplatňuje systém poměrného zastoupení. Mandát poslance vzniká podle evropského volebního zákona zahájením první schůze Evropského parlamentu v novém pětiletém funkčním období Evropského parlamentu.

Pokračování na str. 4

Město Benátky nad Jizerou
vás zve na

DĚTSKÝ DEN

6. června od 15.00 hod.

Na Vojnarce

Vystoupí:

Magdalena Reifová a Petr Vacek,
Junák, svaz skautů a skautek ČR,
dětské divadlo Hvězdička,
na programu jsou soutěže
a táborák.



Tradiční Benátecký jarmark se konal 1. května.

Foto Emilie Jeřábková

Reinsdorf oslaví 750. výročí založení

V roce 1254 byla založena obec Reinsdorf, která se později stala partnerskou obcí Benátek nad Jizerou a která ve dnech 25. až 27. června 2004 oslaví 750. výročí svého založení.

Oslavy však začaly již dříve a jejich slavnostního zahájení se v sobotu 24. dubna zúčastnila i benátecká delegace - starosta Jaroslav Král, s manželkou Blankou, Karel Krinwald, člen rady města a Magdalena Dědková z městského úřadu.

Oslavy svým proslovem zahájil starosta Reinsdorfu Steffen Ludwig, následovalo hudební vystoupení žáků základní školy z Reinsdorfu. Obci také přišli poblahopřát jednotliví starostové a hosté, mezi nimi i Jaroslav Král. Spolu s Karlem Krinwaldem předal za město Benátek nad Jizerou věčný dar a popřál Reinsdorfu mnoho štěstí a úspěchů do dalších let. Snímek zachycuje



Foto Cornelia Neupert

oba gratulanty s reinsdorfským starostou Steffenem Ludwigem (uprostřed).

Do programu červnových oslav

je zahrnuto hudební dvouhodinové vystoupení oficiální benátecké kulturní delegace.

Text Magdalena Dědková

Z deníku Policie ČR

Skupina fanoušků fotbalového klubu Slavia Praha, která 23. března napadla obsluhu benzinového čerpadla společnosti Robin Oil U čtyř kamenů a na zařízení prodejny způsobila škodu více než 75 tisíc korun, byla policejním radou obviněna z trestného činu výtržnictví podle § 202/1 a poškozování cizí věci podle § 257/1 trestního zákona.

Triáctřicetiletý muž z Lomnice nad Popelkou je stíhán pro trestný čin zatajení věci podle § 254/1 trestního zákona. Klade se mu za vinu, že koncem března letošního roku našel na chodníku před restaurací mobilní telefon Sony Ericsson, ze kterého v úmyslu si ho ponechat vyjmul a následně zahodil SIM kartu. Svým jednáním způsobil poškozenému muži z Brodců nad Jizerou škodu převyšující 10 tisíc korun.

Trojice mužů (1955, 1971, 1977) je stíhána pro trestné činy loupeže, porušování domovní svobody a ublížení na zdraví podle § 234/1, § 238/1,2, § 221/1 trestního zákona. Jmenování po předchozí dohodě a za využití lsti vnikli 18. března v nočních hodinách do bytu sedmapadesátileté ženy v Benátkách nad Jizerou na sídlišti. Majitelku bytu fyzicky napadli, odcizili jí náušnice a hodinky a poté z místa činu uprchli. Poškozené způsobili frakturu nosu, zhmoždění horní poloviny těla a poranění ušních boltců s dobou léčení více než 4 týdny.

Z trestného činu vydírání byl obviněn devatenáctiletý mladík z městské části Kbel, který pod pohrůžkou fyzického násilí vymohl z nezletilce finanční hotovost 35 tisíc korun. Tu si nezletilec s využitím platební karty vyzvedl z účtu své matky a předal obviněnému.

Dvojice mladíků, kteří se v objektu bývalého JZD Brodce nad Jizerou pokoušeli odcizit kovové zábrany pro chov skotu, byla na místě činu přistižena policejní hlídkou. Jelikož jsou oba podmíněně odsouzeni pro předchozí majetkovou trestnou činnost, bylo proti nim zahájeno trestní stíhání pro trestný čin krádeže podle § 247/1e trestního zákona.

mjr. Jiří Drak,
vedoucí obvodního oddělení

Budoucnost pobočky České pošty ve Starých Benátkách stále nevyjasněna

V závěru dubna jednali představitelé České pošty, s.p., náměstek František Lichovník a ředitel Pavel Vondráček s místostarostou RNDr. Pavlem Štifterem. Seznámili ho se záměry pošty a se současným stavem jednání s Vladimírem Macháčem, pronajímatelem stávajících prostor České pošty v Benátkách nad Jizerou 2. Dle vysvětlení náměstka Lichovníka nechce Česká pošta přistoupit na zaplacení odstupného (Česká pošta uzavřela nájemní smlouvu na dobu určitou 50. let s výpovědní lhůtou 1 rok). Hlavním problémem není, dle slov pana náměstka, výše odstupného, ale to, že Česká pošta nemá možnost, jak tyto peníze zaúčtovat.

Právní zástupci obou stran však dále hledají společně přijatelné řešení. Jestliže se dohodnou, pak si Česká pošta pronajme větší objekt Gravographe od Ing. Oty Langa a po drobných úpravách zde vznikne moderní pošta s potřebnými prostory i zázemím pro personál. Jestliže se vedení pošty s panem Macháčem nedohodne, pak pošta zůstane dále ve stávajících prostorách.

Zájmem města je, aby zde fungovaly obě pošty s maximálním možným servisem pro občany. Proto mi jako účastníku jednání není jasné, proč tak jednoduchá věc - zaúčtování odstupného - nedovolí České poště rozšířit služ-

by, zlepšit podmínky pro odbavování a zpracování zásilek a zlepšit a zmodernizovat pracovní podmínky zaměstnanců.

RNDr. Pavel Štifter

Poděkování

V pátek 23. dubna kolektiv 15 žen ukončil kurs Stop obezitě, který prvně v našem městě realizovala Dana Klabanová. Kurs trval 12 týdnů, vždy v pátek jsme se scházely a získávaly cenné rady a znalosti o zdravém způsobu stravování a novém životním stylu. Doma se každá z nás dle získaných informací musela chovat. Účastnice kurzu byly ženy mladé, kterým šlo o hezkou postavu, ale i starší, které k účasti vedly zdravotní důvody. Děkujeme paní Klabanové za organizaci kurzu a poděkování patří i učitelce Janě Nejedlé, která cvičila naše boubelatá těla. Společnými silami, zásluhou dobrého kolektivu a po vzájemné podpoře jsme snížily váhu celkem o 130 kg. Ještě jednou děkujeme, bylo to prima.

Jaroslava Hlaváčková

Do průmyslové zóny budou zavedeny autobusové linky

V průmyslové zóně dokončily Technické služby města vybudování nástupního ostrůvku a zbývá upravit prostor pro otáčení autobusů. S Krajským úřadem Středočeského kraje a dopravcem se projednává zavedení provozu autobusových linek a zřízení autobusové zastávky u golfového hřiště.

Firmě CR Project Mladá Boleslav bylo zadáno zpracování projektu na zřízení autobusové zastávky na Husově náměstí (u domu čp. 15 a 14).

V místě současného stání vzniknou další místa pro parkování osobních motorových vozidel.

-měú-

Města Mladoboleslavska uzavřela smlouvu s partnery z Německa

V souvislosti se vstupem ČR do Evropské unie se hovoří o různých výhodách i nevýhodách, které naše členství v tomto mezinárodním společenství přinese. Často dostáváme otázku, co se změní? Pro nás na komunální úrovni je jasné, že budeme, jako ostatně vždy při každé změně či reformě, oním lakmusovým papírkem přímo hodnotícím dopady toho, co nám „tam nahoře uvaří“.

Jaký zvolit přístup v nové situaci? Filosofický či pragmatický? Možný je obojí, zvolme jen jeho časování. V čím dále dusnějším prostředí stále více utahované státní svěrací kazajky je třeba začít kvalifikovaně hledat zdroje správných informací - informací vedoucích k evropské regionální i komunální prosperitě, k programům, z nichž je možné pomoci tzv. evropských peněz vytvářet evropskou úroveň infrastruktury v našich komunitickém režimem vnitřně zadlužených obcích. Hledáme ostré šavličky nových vědomostí na roz-

těti evropských byrokratických pavučin.

Jak první zkušenosti ukazují, u těžkopádných českých ministerstev molochů to půjde hodně pomalu. Každé podání ruky s někým, kdo už je „standardním Evropanem“, proto pomůže k rozšíření evropského pohledu. Města okresu Mladá Boleslav se o to snaží už od roku 1992, kdy navázala prostřednictvím okresního úřadu kontakty a později uzavřela smlouvy s okresy Zwickau a Darmstadt-Dieburg ze SRN. Z těchto smluv pak vyrostla dvojstranná partnerství měst těchto okresů. Po zrušení okresních úřadů v ČR obě strany hledaly možnost, jak tyto regionální smlouvy renovovat. Za českou stranu se své role ujal Svazek měst Mladoboleslavska a po březnových jednáních s delegací okresu Darmstadt-Dieburg na zámku v Benátkách nad Jizerou byl dohodnut termín podpisu nové smlouvy - symbolicky na den vstupu ČR do EU.

Slavnostní akt se uskutečnil 1. května 2004 v 15 hodin ve velké zasedací síni Městského úřadu Mladá Boleslav. Za německou stranu se jej zúčastnila osmičlenná delegace okresu Darmstadt-Dieburg vedená „landrátem“ Alfredem Jakoubkem a předsedou okresního parlamentu, profesorem Lavie. Českou stranu reprezentovalo 8 starostů měst mladoboleslavského okresu včetně primátora Mladé Boleslavi Svatopluka Kvaizara.

Vzhledem k naprostému nezájmu médií (v Mnichově Hradišti dohořívala právě hala lakovny v Liazu) se nekonala plánovaná tisková konference. Doufejme tedy, že občan pozná výsledky této smlouvy v praxi v rámci spolupráce jednotlivých obcí a jejich institucí a spolků. Pak budeme moci říci, že jsme místo okázalých shromáždění oslavili vstup do EU pragmaticky a mohli si přitom i trochu zafilozofovat.

Jaroslav Král, starosta města

ZPRÁVY Z BENÁTECKÉ RADNICE

Druhá etapa výstavby rodinných a bytových domů

Ve výběrovém řízení na výstavbu inženýrských sítí a komunikací v lokalitě Nad Vinicemi byla vybrána firma H-Intes, s.r.o., Mladá Boleslav.

V současné době jsou ještě některé stavební parcely volné - zájemci se mohou informovat na Městském úřadu Benátky nad Jizerou, odbor správy majetku a rozvoje města - informace poskytne Ing. Alena Kratochvílová nebo Marek Mařík.

Rekonstrukce strojovny chlazení na zimním stadionu

Rekonstrukce strojovny na zimním stadionu byla zahájena. Při této akci bude provedena výměna 2 kompresorů a dalšího nevyhovujícího zařízení. Nová technologie chlazení je méně náročná na prostor a je tedy možné strojovnu zmenšit a zbývající místo využít pro šatnu a sociální zázemí pro zaměstnance a pro nový velin strojovny.

Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy poskytlo na tuto akci dotaci ve výši 3 miliony korun, dodavatelem prací je firma ČKD Chlazení, s.r.o., Choceň.

Kanalizace ve Kbele a Obodři

Byla dokončena výstavba kanalizace v ulici U Jizery v Obodři.



Oprava střechy dražického kostela svatého Martina

V současné době probíhá finální úprava povrchu dotčených komunikací a veřejných prostranství v obou městských částech. Přípravuje se kolaudace staveb. Po vydání kolaudačních rozhodnutí obdrží vlastníci dotčených nemovitostí od firmy Vodovody a kanalizace, a.s., oznámení o možnosti napojení na dokončenou kanalizační síť. Dodavatelem stavby kanalizace ve Kbele je firma Rekomont Praha, v Obodři VCES, a.s., Hradec Králové.

Technická opatření proti přívalovým vodám na letním stadionu

Původní vodoteč za letním stadionem byla postupně zanesena a neplnila svoji funkci. Provádí se proto úprava, která zajistí její funkčnost, a tak se zamezí zaplavování části areálu letního stadionu při přívalových deštích. Na tuto akci poskytl Středočeský kraj grant ve výši 250 tisíc korun. Dodavatel díla je firma ZETEZA, s.r.o., Dolní Bousov.

Technická opatření proti přívalovým vodám ve Kbele

Ve Kbele se dokončuje akce „Technická opatření proti přívalovým vodám“. Jsou vybudovány nové můstky a odvodňovací příkopy. Někteří neukáznění občané však příkopy používají pro odložení vyhrabané trávy, kamenů a jiného odpadu. Tak se ale snižuje jejich účinnost, protože odpad zamezí odtékání přívalových vod.

Kostel Narození Panny Marie

Ve výběrovém řízení na dodavatele opravy kostela, který je převeden do majetku města, byla vybrána firma Dalibor Frňka, Frýdek-Místek. Práce byly zahájeny v pondělí 3. května. Bude provedeno odstranění starých betonových odvodňovacích kanálků a omítek, které jsou příčinou vlhnutí



Na chodníku v Pražské ulici je již položena nová dlažba

- výměna krovů a pokládání nové střešní krytiny (bobrovky). V plánu je i oprava omítky, která bude provedena v rozsahu dle finančních možností města. Opravu zajišťuje firma Dalibor Frňka, Frýdek-Místek.

Skatepark na Urbanovce

Městský úřad připravuje v místě původního koupaliště Urbanovka vybudování skateparku. V současné době probíhá výběrové řízení na dodavatele akce.

Chodník v Pražské ulici

Pokračuje oprava chodníku v Pražské ulici (provozovna Pizzerie - klubovna Českého rybářského svazu) zahájená v loňském roce. V současné době se upravuje povrch chodníku pokládkou zámkové dlažby. Dodavatel: firma Holakovský Praha

Husovo náměstí, dům čp. 60

Městský úřad připravuje výběr firem na opravu oken a fasády bytového domu čp. 60 na Husově náměstí, který je v majetku města. Realizace uvedených prací je plánována na letošní rok.

Další plánovanou akcí je vyčištění kamenného obkladu domu čp. 39 na Husově náměstí, který je také v majetku města.

Protihluková stěna v Benátkách nad Jizerou II

Kolaudace protihlukové stěny v Benátkách nad Jizerou II, k níž došlo 5. května, je výsledkem mnohaletého úsilí občanů a městských orgánů. Stěna je postavena z betonových panelů s pohltivým povrchem, část stěny v místě nadjezdu v Mladské ulici je průhledná. V pravidelných odstupech jsou instalovány odvodňovací žlaby svedené do vsakovací jímky, svahy u protihlukové stěny jsou zatravně-

ny a upraveny geotextilií. Mezi stěnou a vozovkou je chodník a svodidla.

Stará vodárenská věž

Pokračují jednání o převodu do majetku města. Projekt na opravu vodárenské věže je dokončen a připravuje se výběr dodavatelské firmy. Snahou města je dořešit majetkoprávní vztah k dané nemovitosti tak, aby byla tato kulturní památka, která je v havarijním stavu, zachována pro nás i pro další generace.

Technické služby ve Kbele

V současné době se dokončuje vestavba šaten a sociálního zařízení v půdním prostoru - zajišťuje firma JIST, s.r.o., Mečeříž. Zároveň se v přízemí dokončují práce na úpravě vstupu, probíhají klempířské práce, přípojky elektro, telefonu a veřejného osvětlení. Následovat budou nátěry a malování v dané části stavby. Přípravují se terénní úpravy. Akci zajišťuje stavební skupina města.

Opěrná zeď v Obodři, Mělnická ulice

Akce bude v nejbližších dnech dokončena - montáž svodidla pokračuje souběžně s úpravami povrchu komunikací po ukončení výstavby kanalizace v této části města. Dodavatelem je firma AB Stav Praha

Plavecký bazén v Obodři

Oprava bazénu v areálu Správy sportovních zařízení v Obodři se dokončuje. Po provedení tlakové zkoušky bude do koupaliště napuštěna voda. Nad rámec sjednaných prací bude provedena oprava čtyř vstupních brodítek a dětského brouzdaliště. Práce zajišťuje firma Lampeki, Náchod
-měú-
Foto Ing. Alena Kratochvílová

VOLBY DO EVROPSKÉHO PARLAMENTU

Dokončení ze str. 1

Volby do Evropského parlamentu pro období 2004 - 2009 se konají ve všech členských státech Evropské unie v rozmezí od 10. do 13. června 2004. Členské státy Evropské unie jsou Belgie, Dánsko, SRN, Řecko, Španělsko, Francie, Irsko, Itálie, Lucembursko, Nizozemí, Rakousko, Portugalsko, Finsko, Švédsko, Velká Británie, Česká republika, Estonsko, Kypr, Lotyšsko, Litva, Maďarsko, Malta, Polsko, Slovinsko a Slovensko.

Právo volit má na území České republiky každý občan ČR, který alespoň druhý den voleb dosáhne

věku 18 let a občan jiného státu Evropské unie, který musí být po dobu nejméně 45 dnů veden v evidenci obyvatel, tj. má na území ČR trvalý pobyt.

Prezident republiky vyhlásil konání voleb do Evropského parlamentu na pátek 11. a sobota 12. června 2004.

V těchto dnech bude možné volit také na voličský průkaz. Voličský průkaz vydá buď obecní úřad voliči, který nebude moci nebo nehodlá volit ve „svém“ volebním okrsku, nebo zastupitelský úřad voliči, který je státním občanem České republiky, má bydliště

v územním obvodu tohoto zastupitelského úřadu a je zapsán ve zvláštním seznamu voličů vedeném zastupitelským úřadem. Voličský průkaz opravňuje voliče ve dnech voleb do Evropského parlamentu k hlasování v jakémkoliv volebním okrsku pouze na území České republiky.

Žádost o vydání voličského průkazu musí být vždy písemná. Pokud volič zasílá žádost o vydání voličského průkazu poštou, musí být jeho podpis úředně ověřen. Úředně ověřený podpis voliče se vyžaduje i v případě, že jeho žádost o vydání voličského průkazu doru-

čí na obecní nebo zastupitelský úřad jiná osoba. Volič může samozřejmě požádat u obecního úřadu nebo zastupitelského úřadu o vydání voličského průkazu osobně.

Žádost o vydání voličského průkazu lze podat nejpozději do 27. května 2004 do 16.00 hodin.

Obecní úřad nebo zastupitelský úřad nejdříve 15 dnů předem voleb, tj. 27. května 2004, předá voličský průkaz osobně voliči nebo osobě, která se prokáže plnou mocí s ověřeným podpisem voliče žádajícího o vydání voličského průkazu, anebo jej voliči zašle.

Státní volební komise vylosovala čísla pro všechny politické strany, politická hnutí a koalice, které podaly kandidátní listiny pro volby do Evropského parlamentu. Těmito čísly budou označeny jejich hlasovací lístky pro volby do Evropského parlamentu:

- | | |
|---|---|
| 1 SNK sdružení nezávislých a Evropských demokratů | 18 Balbínova poetická strana |
| 2 Koruna Česká (monarchistická strana Čech, Moravy a Slezska) | 19 Za zájmy Moravy ve sjednocené Evropě |
| 3 Helax - Ostrava se baví | 20 Křesťanská a demokratická unie - Československá strana lidová |
| 4 Česká strana sociálně demokratická | 21 Pravý Blok - strana za ODVOLATELNOST politiků, REFERENDA a PŘÍMOU demokracii WWW.CIBULKA.NET |
| 5 Národní koalice | 22 Strana zdravého rozumu |
| 6 Občanská demokratická strana | 23 Unie liberálních demokratů |
| 7 Strana pro otevřenou společnost | 24 Komunistická strana Čech a Moravy |
| 8 Strana demokratického socialismu | 25 Strana venkova - spojené občanské síly |
| 9 Strana zelených | 26 Strana za životní jistoty |
| 10 Humanistická aliance | 27 Za celoevropské obnovení trestu smrti a za skutečnou evropskou demokracii |
| 11 Konzervativní strana | 28 Nezávislá iniciativa (NEI) |
| 12 „Sdružení nestraníků“ | 29 SVOBODNÍ |
| 13 Strana občanů republiky České | 30 „Viktor Kožený - Občanská federální demokracie“ |
| 14 Masarykova demokratická strana | 31 Republikáni Miroslava Sládka |
| 15 Všeobecná občanská strana | 32 NEZÁVISLÍ |
| 16 Dělnická strana | |
| 17 Strana práce | |

Sídla okrskových volebních komisí v Benátkách nad Jizerou pro volby do Evropského parlamentu:

Okrsková volební komise č. 1

Benátky nad Jizerou I, Jiráskova ulice 544
(Dům komplexního záchranného systému)

Okrsková volební komise č. 2

Benátky nad Jizerou II, Třída Osvobozených politických vězňů 241
(Dům dětí a mládeže)

Okrsková volební komise č. 3

Benátky nad Jizerou II, Pražská ulice 135
(Základní škola - nový školní pavilon)

Okrsková volební komise č. 4

Benátky nad Jizerou II, nám. 17, listopadu 493
(Městská ubytovna - společenská místnost)

Okrsková volební komise č. 5

Benátky nad Jizerou, Kbel 120
(budova technických služeb)

Okrsková volební komise č. 6

Benátky nad Jizerou, Dražice 71
(Družstevní kombinát - jídelna)

JAKÉ BYLY VELIKONOCE V KLUBU DĚTÍ

Zimní bundy a kulichy dolů! Máme tu jaro! Zima v posledních dnech ještě ukázala své zoubky, ale rtuť teploměru nezádržitelně stoupá den ode dne výš a s ní roste dobrá nálada.

Jaro přichází pozvolna, vítáme ho vynášením Moreny, sledujeme změny v přírodě, kouzelné proměny, které kolem nás probíhají.

Svátky jara jsou bezesporu Velikonoce. Děti s radostí zdobí vajíč-

ka, vytvářejí velikonoční přání a dekorace. Den je spojen s pomlázkou a velikonočním hodováním. Každý z nás si podle svého zaměření může najít na Velikonočních něco hezkého a povzbuzujícího.

Jarní příroda a svátky nás inspiroují k různým aktivitám s dětmi. Připravila jsem si pro ně hru v přírodě, kterou jsem nazvala „Cesta za velikonočním zajíčkem“. Ko-

nala se v pátek 2. dubna. Vytýčila jsem dětem trasu s pěti stanovišti. Na každém z nich na ně čekal zájček nebo slepička. Děti plnily dané úkoly, například kreslení vajíček, výrobu kuřátka, skoky jako zajíček, recitace koledy,... Za splnění byla sladká odměna.

V Klubu dětí a mládeže Benátek nad Jizerou jsme měli velikonoční výstavu prací dětí, které u nás navštěvují zájmové kroužky. Výsta-

va byla zahájena kulturním programem. Také nás navštívily děti ze Základní školy Brodce nad Jizerou a Základní školy Husovo náměstí v Benátkách nad Jizerou - společně si upekly a ozdobily velikonoční perníčky. Úspěch měl i holčičí pyžamový večírek, ze kterého si dívky odnášely řadu pěkných výrobků.

V nadcházejících měsících se děti mohou těšit na další chystané akce.

Daniela Klímová



Velikonoční výstava - práce dětí



Velikonoční výstava - práce dětí



Zajíček



Kroužek hry na kytaru při vernisáži



Klub Krtek



Pečení

Přelom dubna a května přinel oslavy a zábavu

Vstup do Evropské unie se oslavoval na různých místech. Někde lidovou veselicí, jinde ohňostrojem nebo koncertem. Pronášely se slavnostní řeči, které některým řečníkům nešly dobře z úst, natož od srdce. My, benátečtí občané, jsme oslavy spojili s tradičním pálením čarodějnic. Já jsem si z nabídky vybral oheň u vodárny a dobře jsem udělal. Ohně se mají rozdělovat na kopci, aby byly vidět. Tento byl velkolepý a čarodějnicím to slušelo. Ostatně to plně dokazuje fotografie.

Foto Jaromír Polák

Na tradičním Benáteckém jarmarku si děti užily pouťových atrakcí, návštěvníci viděli ukázky kynologů a také vojenskou kolonu, která byla součástí netradiční vernisáže výstavy 100 let bývalého vojenského prostoru Milovice - Mladá.

Foto Emilie Jeřábková



Klub dětí a mládeže připravil na čtvrtek 29. dubna Slet čarodějů a čarodějnic s tajuplnou cestou plnou čar a kouzel, která probíhala zámeckým parkem a děti cestou plnily nejrůznější úkoly. Obstály všechny a u cíle je čekala zasloužená odměna.

Foto Jaromír Polák

NA VERNISÁŽ VÝSTAVY MĚL PŘIJET I TANK

V sobotu 1. května uspořádalo muzeum v rámci Benáteckého jarmarku vernisáž výstavy 100 let bývalého vojenského prostoru Milovice. Byla naplánována velká show - pochod mažoretek na náměstí, kolona vojenských vozidel s osádkami a vše měl doplnit tank. Počasí bylo příznivé, pochod mažoretek a vojáků Roty Nazdar doprovázené vpředu volhou vojenské

policie a ukončené historickým vozidlem Belford se také velmi líbil.

Přes určité obtíže se k zámku dostala i kolona historických vojenských vozidel, kdy mnohým starším občanům pamatujícím okupaci běhal po zádech mráz. Byla tu předvedena nejrozličnější technika - motocykly, gazy, obrněný transportér, velké tahače atd. Vše vhodně doplňo-

vali do nejrůznějších uniforem obléknuté osádky.

Kdo si na náměstí nepřečetl, co se v muzeu děje, asi se dost divil, proč při vstupu do Unie běhají po benáteckém náměstí vojáci a jezdí vojenská auta. V muzeu pak byla za trubení trubců a úvodních slov slavnostně zahájena výstava, která bude trvat až do konce října 2004. Jako občerstvení organi-

zátoři návštěvníkům nabídli vojenský chleba - komisárek, k pití meltu. Mnozí se divili, že je melta ještě k dostání.

Jediné, co se kvůli špatnému přístupu nepovedlo, byl příjezd tanku. Ale doufáme, že to nebylo to nejdůležitější a že i tak bylo na co koukat. Naši výstavě přejeme mnoho spokojených návštěvníků.

Jana Vernerová



Foto Emilie Jeřábková

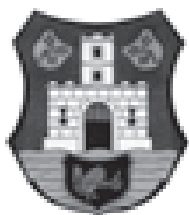


Foto Jana Vernerová



100 let je dlouhá doba, právě tak dlouhá jako historie vojenského prostoru Milovice - Mladá. 1. máje byla v muzeu otevřena zajímavá výstava k tomuto výročí. Dokumentuje vývoj cvičiště od jeho založení v roce 1904, kdy zde v srpnu zazněly první dělostřelecké výstřely, přes slavnou dobu československé armády za První republiky, rozšíření prostoru za německé okupace, nástup československého vojska po osvobození 1945, okupaci sovětskými vojsky v roce 1968 a konče jejich odchodem v roce 1991, kdy vlastně vojenský prostor přestává existovat. Návštěvu výstavy je možné všem doporučit, vždyť je to kus historie i našeho města. A závěrem jedno mé přání. Kež by se všechna vojenská cvičiště světa proměnila na golfové hřiště.

Foto Jaromír Polák



**INZERUJTE
VE ZPRAVODAJI
BENÁTECKA**

Skauti oslavili Den Země prací

Jako každoročně i letos a to 22. 4. jsme si dali sraz u pana hajného a po krátké taktické poradě se ponořila více jak třicítka skautů do porostu městského lesa Okrouhlík. Co jsme dělali? Sbírali to, co do lesa nepatří, ale je tam neustále po-

hazováno nepoučitelnými občany. Letos to ale bylo už s množstvím o poznání lepší. Četnost plných pytlů se ustálila na čísle 30. Les je zas jak má být a my i pan hajný jsme měli dobrý pocit z vykonané práce. **Luboš Chadalík - Chád'a**

ZE ŠKOLNÍCH LAVIC

Děti ze školy vynášely Morenu

Úterý 6. dubna byl pro celou naši školu dnem, kdy jsme vítali jaro. Vynášení zimy v podobě slámové panny Moreny a návrat s březovým nám připomněly staré tradice a staly se na chvíli důvodem k setkání i krátkému zastavení v dnešní, tak úspěchané době.

Rádi bychom se s vámi podělili o zážitky, jak je viděly oči našich druháků. **2. A, ZŠ Pražská**

Obrazek Michal Husák, 2. A



Když jaro přichází,
první trávička vyráží.
Jaro nám tluče na dveře,
kdopak mu otevře?

Příroda volá: „Jaro je tu!“

A všechno se má čile k světu.

Polez, trávičko, polez, kytičko,
směje se na vás sluníčko.

Sluníčko zahřívá zem,
a všechno vylézá ven.

Vidím, jak tráva a květiny
vykukují ze hlíny.

Travička, narciska, petrkliž,
zima už je pryč.

Petra Procházková

Na jaře vše kvete,
všecky nás to plete.
Květy jsou tak nádherné,
rozkvětají v poledne.

Co mi leze po ruce?
Sluníčko, co ví, kam chce.

My hrajeme fotbalík,
slyšet nás je do dalek.

Václav Hrabě

JARO

Básničky o jaru od žáků 4. A ZŠ Pražská

Jaro už je skoro tady,
radosti je plno všady.
Kytíčky už začly kvést,
krokuse, koukej povylézt!

Ať nám hezky slunko svítí,
na to rozkvetlé kvítí.

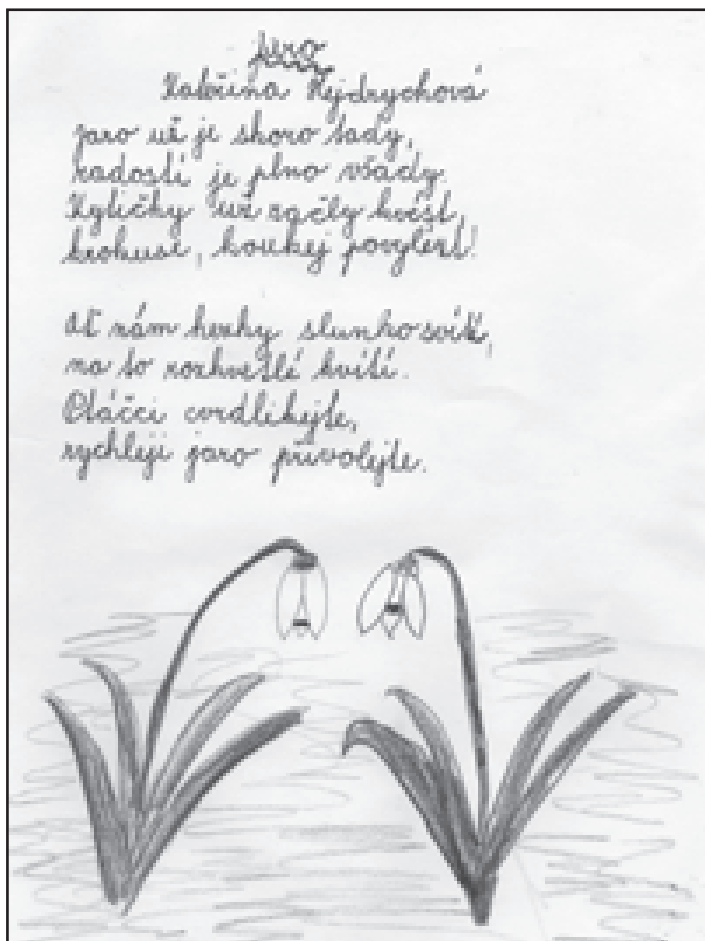
Ptáčci, cvrlikajte,
rychleji jaro přivolejte.

Kateřina Hejdrychová

Sluníčko vykuklo z oblohy,
musím psát do školy úlohy.
Je jaro, šel bych ven na procházku,
vzal bych s sebou Kubu na provázku.

Honili bychom se pes i já,
radost by byla pro oba.
Při návratu utrh bych květinu mamince
a řekl jí: „Maminko, rád tě mám velice.“

Michal Čapek



Beseda žáků ZŠ Husovo náměstí s Michalem Marošim

V úterý 6. dubna přišel k nám do školy na besedu všem známý rodák z Benátek a závodník na kolech v extrémních podmínkách Michal Maroš.

Hned na úvod nám pustil videokazetu, na které spolupracoval se svými kamarády Liborem Benešem a mistrem světa v tomto sportu Petrem Krausem. Mohli jsme vidět ukázky ze závodů v Kanadě, Skotsku a ČR - Špindlerově Mlýně a Benátkách nad Jizerou. Zde jezdili po skalách, které se nám zdály neschůdné - terén byl děsivý a pády hrozné! Tomuto sportu je možné se věnovat po celý rok v různých podmínkách: ve sněhu

a bahně, za deště, v písku,... Na každý terén je ale zapotřebí jiné kolo.

Michal začal s tímto sportem již v 8 letech, ale sám říká, že není pozdě začít ve 14. Myslíte si, že tento sport nemohou dělat holky? Asi se budete divit, ale na Světovém poháru jich bylo 40. Michal se svým kolegou Liborem plánuje tady v Benátkách založit nové družstvo a připravit pro jezdce terén.

Chcete se přidat? Jen s chutí do toho! Doufám, že jsme Vás nalákali...

**Anča Rendlová
a Lucka Štejmová,
8. B ZŠ Husovo nám.**



Po masopustním průvodu katolické mládeže pokusili se žáci prvního stupně Základní školy na Husově náměstí obnovit další ze starých zvyků. 5. dubna nesli za zpěvu písní v průvodu Moranu, aby ji na Urbanovce hodili do Jizery, a tak ukončili zimní období. Po té společně květy ozdobili symbol jara, který v průvodu přinesli zpět do města.

Foto Jaromír Polák

Březen a duben ve zvláštní škole

Měsíce březen a duben nám velmi rychle uběhly, protože byly plné kulturních a sportovních akcí.

Uspořádali jsme již 11. ročník turnaje ve vybíjené zvláštních škol „Vitamínový pohár“. Přestože soutěžili i žáci nižších ročníků, bylo naše družstvo silné a celý turnaj vyhrálo.

Ukončili jsme sběr pomerančové kůry a celou zásilku odeslali do Léčiv. Děkujeme tímto jídelně při mateřské škole, která nám se sběrem pomáhala.

Před Velikonocemi jsme malovali vajíčka, z přírodního materiá-

lu vytvářeli jarní výzdobu a pekli vizovické pečivo. Poděkování patří paní Adáškové, která nás do tajů pečení zavedla.

Bývalý pracovník Linky důvěry Václav Kořínek nás formou dramatické výchovy učil řešit krizové situace a pomocí muzikoterapie relaxovat.

V soutěži „Miss zástěrka“ děvčata předvedla své zástěrky ušité v hodinách pracovní výchovy a chlapci rozhodovali o vítězném výrobku. Nejvíce se líbily zástěrky Katky Nové a Verčiči Dömeové.

Pedagogický sbor ZvŠ



Vitamínový pohár - Erika Horvátová převzala pohár za 1. místo.



Pavel Čáp a Julek Ikri při pracovní výchově přišívají knoflíky.



Pracovní výchova děvčat - vizovické pečivo

Projekt „Den Země“ na ZŠ Husovo náměstí

Ve čtvrtek 22. se uskutečnil 5. ročník oslavy Dne Země na naší škole. Jak se již stalo dobrou tradicí, připravili žáci 9. třídy soutěž pro spolužáky z I. stupně. Žáci II. stupně se zúčastnili exkurze na skládku odpadů, pomáhali při vysazování stromků a věšení budek v okolí zámeckého parku a v Okrouhlíku. Seznámili se také s prací v lese.

Naše poděkování patří Karlu Bendlovi, Ing. Lence Váňové a RNDr. Pavlu Štifterovi za pomoc při organizaci celé akce a městu Benátky nad Jizerou za finanční podporu.

Žáci ZŠ Husovo nám., fotografie poskytl ZŠ Husovo nám.



Žáci 9. třídy uspořádali soutěž pro spolužáky z prvního stupně.



Třetí stanoviště - poznávání rostlin a živočichů



První stanoviště - zkouška hmatu



Žáci 6. B sázeli stromy a věšeli ptačí budky v okolí zámeckého parku.



Žáci 6. B při sázení stromků



Za dobrou práci zasloužená odměna - opékání buřtů

Velikonoce a příchod jara slavili i v penzionu pro důchodce

Velikonoční svátky a následný příchod jara oslavili obyvatelé Penzionu pro důchodce v Benátkách nad Jizerou II ve středu 7. dubna. Pozvání na velikonoční posezení přijalo také několik obyvatel domova důchodců a též klientů domácí ošetrovatelské péče. Velice milá byla návštěva ředitelky Centra sociálních a zdravotních služeb Poděbrady Emilie Trískové, která přivez-

la a osobně předala Pamětní listy a drobné pozornosti těm obyvatelům penzionu, kteří se zdárně účastnili výstavy pro seniory v Lysé nad Labem s názvem „Šikovné ruce našich seniorů“. Na oplátku jsme byli pozváni do Poděbrad na červnové opékání špekáčků.

O tradici Velikonoc nám několik hezkých vět pověděl Daniel Fajfr, následovalo vystoupení dětí

ze Základní umělecké školy J. A. Bendy v Benátkách nad Jizerou I, vedených učitelkou Radkou Kotrbovou. K tanci a poslechu hrál celé odpoledne František Růžička z Bakova nad Jizerou. Zazněly písničky dobře známé našim klientům, a tak se hlasitě zpívalo, tleskalo i tancovalo. Bylo to příjemně prožité odpoledne v prostředí s jarní výzdobou

a tradičním velikonočním pohoštěním. Postrádali jsme však vystoupení těch nejmenších. S jarním vystoupením dětí z Mateřské školy Jizerka jsme se potěšili až 20. dubna dopoledne. Poděkování patří všem, kteří za námi chodí a věnují nám svůj čas.

*Jaroslava Hlaváčková
a kolektiv pracovníků
Městského centra komplexní péče*



Tradiční rybářské závody na tůni byly zahájeny za krásného jarního počasí v sobotu 24. dubna. Rybářské štěstí bylo jako vždy vřikavé, někomu braly, jiný se jen díval na nehybný splávek. Občerstvení bylo jedinečné, takže si přišli na své i zvědaví přihlížející.



Vítězem závodu se po zásluze stal pan Kadlec mladší s 922 centimetry nachytaných ryb. A první cena, jízdní kolo, bude vítaným dopravním prostředkem za dalšími úlovky. Tak „Petrův zdar“!

Foto Jaromír Polák



„Ukázkové“ parkování autobusů - park v ulici Šnajdrova v Benátkách II. dne 30. března 2004.

VII. ročník Kaňonu se vydařil do puntíku

Již sedmý ročník Kaňonu, soutěže pro děti s turisticko - zálesáckou tematikou, uspořádali skauti ze střediska Povodeň v Benátkách nad Jizerou. Do prostoru hájovny v městském lese Okrouhlík se sjelo nevidané množství družstev ze širokého okolí. Nejvíce potěšila rok od roku stoupající účast našich přátel z dětského domova na Stránově, jejichž pět týmů přesvědčilo o dobrých kvalitách již popáté.

Počasí bylo velmi příjemné a po nástupu a losování vyběhla v 9 hodin na start první z osmnácti čtyřčlenných hlídek. Co je na trati čekalo? Jen namátkou z jedenácti disciplín: stavba stanu, zálesácký trojboj

s rozděláním ohně, překážková dráha, krkolomný přenos míče, chůdý, znalost dřevin a rostlin a jako bonbónek na dortu - tajná disciplína.

Závod to byl dramatický do svého závěru a vyhrávají vždy jen ti nejlépe připravení. Letos to byli skauti a skautky z Benátek. Pro ně to byla jen příprava na blížící se skautské závody. Odměnou jim i ostatním byly sladké pamlsky a všichni si pak pochutnali na uzennině. Jako každoročně nezahálela ani připravená lanovka.

Co říci závěrem? Bylo to super, díky všem za účast a nasazení a příští rok na Kaňonu zase Ahoj!

Luboš Chadalík - Chád'a

POZVÁNKA NA DEN DĚTÍ

● 22. května od 8.00 do 9.00 hod., start u zámekské brány - **Cesta pohádkovým lesem**, pořádá TJ Sokol

● 29. května od 6.00 hod., Olšiny - **Veřejné dětské rybářské závody**, pořádá Český rybářský svaz

● 31. května od 16.00 hod., sokolské hřiště - **Dětský den**, pořádá TJ Sokol

● 31. května od 17.00 hod., nádvoří zámku - **Princezna Bára a Jak byl Honza hluchý**, pořádá sokolské dětské divadlo Hvězdička

● 1. června od 9.00 do 18.00 hod., před prodejnu Plus - **Dětský den**, pořádá Plus discount

● 6. června od 15.00 hod., Na Vojnarce - **Dětský den** (vystoupení Magdaleny Reifové a Petra Vacka, Junák, svazu skautů a skautek ČR, dále soutěže pro děti, sokolské dětské divadlo Hvězdička, na závěr táborák - buřty s sebou), pořádá město -**měú-**

Vzpomínka na Bedřicha Smetanu

Letopočty končící čtyřkou jsou ve znamení kulatých výročí našeho vynikajícího hudebního skladatele Bedřicha Smetany. V letošním roce uplynulo 2. března 180 let od jeho narození, v lednu to bylo rovných 160 let, kdy dvacetiletý hudebník přijal nabídku rodiny Thunů a stal se učitelem hudby jejich pěti dětí. S hraběcí rodinou přijel v létě na zámek v Nových Benátkách.

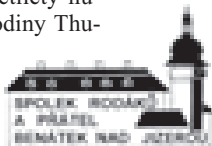
Obýval stejnou místnost, ve které bydlel před 245 lety slavný astronom Tycho Brahe.

12. května budeme vzpomínat 120. výročí uzavření rozsáhlého geniálního díla i těžké životní pouti této znamenité osobnosti. Spolek rodáků a přátel Benátek nad Jizerou ve snaze připomenout zájemcům život i dílo Bedřicha Smetany připravil na sobotu 22. května zá-

jezd do Jabkenic, spojený s prohlídkou nově instalovaného Smetanova muzea. Odjezd autobusu bude ve 13.00 hodin od Čapků se zastávkou ve 13.05 na Burse. Cena zájezdu je 60,- Kč, pro důchodce a studenty 30,- Kč, pro děti do 15 let 20,- Kč. Pro členy spolku, kteří mají zaplacený příspěvek na rok 2004, je zájezd zdarma. Pro informaci uvádím ceny vstupenek, jak

jsem je na místě zjistil. Normální vstupenka 50,- Kč, důchodci a studující 20,- Kč, děti do 15 let 10,- Kč. Přihlásit se můžete osobně u Miloslava Šupíka v Nových Benátkách a u Josefa Beránka ve Starých Benátkách. V případě hezkého počasí bude čas na krátkou procházku nebo posezení v krásné jarní přírodě. Těšíme se na společnou cestu s vámi.

Jaromír Polák



SPOLEČENSKÁ NABÍDKA

● 8. května od 9.00 do cca 18.00 hod., **Cyklovýprava pro veřejnost do Kokořínského dolu** (50 km), odjezd od Junáka, pořádá Junák

● 11. květen od 19.30 hod., muzeum - **Petr Wagner, Jan Krejča - koncert**, pořádá Kruh přátel umění

● 12. května od 18.00 hod., Záložna - **Absolventský koncert ZUŠ J. A. Bendy**, pořádá ZUŠ

● 15. května od 8.00 hod., letní stadion v Obodři - **Atletický den**, pořádá TJ Sokol

● 15. května od 9.00 hod., Okrouhlík - **Okresní kolo závodu včlat a světlušek**, pořádá Junák

● 22. května od 11.00 hod., letní kino Na Vojnarce - **Romský slávik**, pořádá Občanské sdružení Romano lav

● 22. května, výlet - **Muzeum Bedřicha Smetany v Jabkenicích** (odjezd ve 13.00 od Čapků a ve 13.05 z Bursy), pořádá Spolek rodáků

● 26. května od 17.30 hod., Záložna - **Koncert tanečního oboru ZUŠ J. A. Bendy**, pořádá ZUŠ

● 29. května od 14.00 hod., **Staročeské máje** (odchod od starosty města - U Silvie 534), pořádá TJ Start Dražice

● 5. června od 8.30 hod., nádvoří zámku - **Běh Terryho Foxe**, pořádá TJ Sokol Benátky -**měú-**

Pozvánka klubu dětí a mládeže

■ 10. května od 16.00 do 18.00 hod.: **Keramika pro veřejnost** - výroba z hlíny a glazování. Cena (2 hod.): děti - 50,- Kč, dospělí - 150,- Kč.

■ 11. května od 16.00 hod.: **Svátek matek** - vystoupení pro maminky k svátku

■ 14. května: **Vodnické toulky** - cesta dětí po vodní řiši, plnění různých úkolů. Start: zahrada ZŠ Pražská v 16.00 - 17.00 hod., cena: 20,- Kč.

■ 20. května od 16.00 do 18.00

hod.: **Keramika pro veřejnost**. Cena (2 hod.): děti - 50,- Kč, dospělí - 150,- Kč.

■ 29. května: **Výlet - Český ráj**. Odjezd v 8.00 hodin od tenisových kurtů, cena: 150,- Kč.

■ 3. června od 16.00 do 18.00 hod.: **Keramika pro veřejnost**. Cena (2 hod.): děti - 50,- Kč, dospělí - 150,- Kč.

■ 4. - 6. června: **Víkend na základně Domu dětí a mládeže Benátky n. J. ve Vítkovcích** - výtvarné a sportovní činnosti. Cena: děti ze

zájmových útvarů - 350,- Kč, ostatní 520,- Kč.

■ 10. června, **Malá akademie** - závěrečné vystoupení dětí pro rodiče a ukončení činnosti klubu dětí a mládeže v tomto školním roce.

-**kdm-**

INFORMACE

Klub dětí a mládeže
Benátky nad Jizerou
Daniela Klímová
Tel.: 326 362 616

KLAVÍR V HUDEBNÍ PRAZE XIX. STOLETÍ

Vystoupení našeho předního klavíristy Tomáše Víška na dubnovém koncertě Kruhu přátel umění můžeme bez nadsázky označit za hvězdný večer letošní koncertní sezony. Příslovečná jiskra mezi interpretem a publikem přeskočila bezprostředně po Mistrových úvodních slovech, jimiž připomněl svá předchozí vystoupení v Benátkách nad Jizerou a spolupráci s pěveckým sborem Foerster. Mezi návštěvníky se dokonce našlo několik pamětníků tehdejších koncertů. V dalším nás profesor Víšek hudbou i slovem provedl Prahou předminulého století, jejíž ráz se v pomozartovském období změnil.

Autor první skladby koncertu, německý skladatel Carl Maria von Weber (1786 - 1826), zakladatel německé romantické opery, působil v Praze v letech 1813 - 1816 jako ředitel německého Stavovského divadla. Nevšedně schopný a moderně orientovaný dirigent nastudoval řadu operních děl svých současníků. Velkým počinem bylo první provedení Beethovenova *Fidelia* v Praze. Weberova rozsáhlá klavírní sonáta *As dur*, op. 39 má romanticko-

dramatický ráz. Její strhující první větu střídá klidnější andante. Závratné tempo třetí věty odlehčuje půvabné závěrečné rondo.

Maďarský skladatel a geniální klavírista Ferenc Liszt (1811 - 1886), žák Carla Czernyho a Antonia Salieriho, koncertoval téměř ve všech evropských zemích. Jeho klavírní tvorba představuje vrchol romantického pianistického umění dosažením orchestrální zvukové plnosti a barevnosti. Lisztova vystoupení v Praze v roce 1840 a 1846 se stala kulturní a společenskou senzací. Zapůsobil na mladého Bedřicha Smetanu, s nímž se setkával v Praze i později, kdy se po opuštění koncertní dráhy zcela věnoval kompozici. Liszt, autor četných transkripcí, volného přepisu jiných skladeb, byl osloven obrozeneckou písní *Těšme se blahou nadějí*. Přenesl ji do minulosti a dal jí své představy o husitech. Vznikla málo známá skladba *Husitská*. Do jejího základního dravého proudu proniká náznak choralu.

Hlavní část programu věnoval Tomáš Víšek tvorbě českých skladatelů. Zazněla hudba Václava

Jana Tomáška (1774 - 1850), Bedřicha Smetany (1824 - 1884) a Vítězslava Nováka (1870 - 1949). Interpret se soustavně věnuje dílu Václava Jana Tomáška, významné osobnosti pražského hudebního života obrozenecké doby. Skladatel, výborný pedagog a všestranně vzdělaný Tomášek působil také jako organizátor a publicista. Zanechal cenná svědectví o vystoupení Ludwiga van Beethovena v Praze. Tři dihyramby, op. 65 V. J. Tomáška vyjadřují autorův obdiv k antice. Dihyrambos byl působně starořecký kultovní hymnus k oslavě Dionýsa, boha vína. Tempová označení Tomáškových dihyrambů - ohnivě, rozhodně - velmi živě vystihují jejich nespoutaný, živelný temperament. Do dynamické části vstupuje písňový motiv, představující poetickou složku skladby.

Tři salonní polky, op. 7 Bedřicha Smetany okouzily nejen návštěvníky pražských salonů, ale půvaby idealizovaného českého tance ocenil i dnešní posluchač. Vytříbená elegancie polky *Fis dur*, zasněženost polky *f moll* a jadrnost polky *E dur* jsou dokladem kom-

pozičního talentu mladého Smetany.

Dvořákův žák Vítězslav Novák byl inspirován lidovou písní i hudebním impresionismem. Ve své tvorbě k nim zaujal osobitý tvůrčí přístup. Z klavírních skladeb, které reprezentují významnou část Novákovy díla, jsme vyslechli cyklus *Můj máj*, op. 20, jehož vznik se datuje do roku 1900. Po melodickém andante semplice následuje druhá věta, evokující ptáčích zpěv. Andante spinato upoutá svou zvukomalebností. Závěrečný díl - *Slováčky* - nese zřetelné prvky rukopisu autora *Slovácké suity*, jmenovitě její části *U muziky*.

Tomáš Víšek se představil jako klavírista, disponující oslňující technikou a dokonalým uchopením a předáváním myšlenkového obsahu interpretovaných skladeb.

Píseň lásky Josefa Suka (1874 - 1935) zakončila stylově pojatý koncert, kterým nás vynikající umělec a kultivovaný vypravěč zavedl do hudební Prahy XIX. století. Za to patří profesorovi Víškovi náš dík a ujištění, že má v Benátkách nad Jizerou své stálé a vděčné publikum.

MUDr. Marie Černá

Koncertní sezona se chýlí ke konci

Pocita viole da gamba

Ještě na počátku osmnáctého století byla nejužívanějším smyčcovým nástrojem - zvláště pak na královských dvorech - viola da gamba, někdy mylně pokládána za předchůdce violoncella. Skladby pro ni a pro gambové soubory (viola da gamba má několik velikostí a ladění, a proto jejich seskupení bylo něčím podobným jako dnes smyčcové kvarteto) skládali největší skladatelé té doby. Kupříkladu Johann Sebastian Bach složil šest slavných svitů pro violoncello, ale skladby s doprovodem cembala složil právě pro violu da gamba.

Během osmnáctého století tento nástroj upadl v zapomnění a k jeho renesanci dochází až v poslední třetině dvacátého století. Holanďtí, italští, francouzští i katalánští virtuosové obnovou interpretací gambových skladeb prokázali, jakou ztrátou pro hudební paměť Evropy bylo

opomíjení tohoto nástroje po takřka čtvrtinu tisíciletí.

I na benáteckém zámku viola da gamba nezněla možná skoro tři sta let. K nápravě dojde v úterý 11. května, kdy na koncertu Kruhu přátel umění bude na tento nástroj hrát náš vynikající gambista, propagátor i realizátor staré hudby **Petr Wagner**. Pro svůj koncert si vybral dvě svity z Druhého knihy pro violu da gamba dvorního skladatele francouzských

králů **Marina Maraise**, vydané roku 1701. Obě skladby jsou dnes již velmi známé, upozorňují jen na jejich nahrávku na značce *Alia Vox*, pořízenou slavným katalánským hudebníkem **Jordi Savalem**, jenž se svým souborem *Hesperion XXI* bude patřit k nejvýznamnějším hostům letošního Pražského jara. Ve svitách *e moll* a *a moll* ho na theorbu doprovodí vyhledávaný loutnista **Jan Krejča**.

Mimořádný koncert, na němž uslyšíme u nás pořád ještě vzác-

ný, přestože tak nádherný zvuk violy da gamba, doprovázený rovněž dobovým nástrojem theorbou, začíná **v úterý 11. května v 19.30 hodin na chodbě muzea v novobenáteckém zámku**.

Jubilující Mladoboleslavský komorní orchestr

Mladoboleslavský komorní orchestr letos slaví čtyřicáté výročí své činnosti a u příležitosti tohoto jubilea vystoupí i v Benátkách nad Jizerou.

Na závěrečném koncertu letošní sezony Kruhu přátel umění zahraje pod vedením svého dirigenta **Josefa Nováka** zdejšímu publiku známé *Divertimento D dur* **Wolfganga Amadea Mozarta**, Symfonii *C dur* **Felixe Mendelssohna-Bartholdyho** a na závěr neméně známou *Dvořákovu Serenadu* pro smyčce.

Výroční koncert začíná **v úterý 8. června v 19.30 hodin v zámeckém kostele Narození Panny Marie v Nových Benátkách**.

Lubomír Filipce

Junák, svaz skautů a skautek
pořádá

CYKLOVÝPRAVU

pro veřejnost

do Kokořínského dolu

v sobotu 8. května

od 9.00 do cca 18.00 hod.

(50 km),

Odjezd od Junáka

ZUŠ J. A Bendy

Vás zve na

ABSOLVENTSKÝ KONCERT

12. května od 18.00 hod.,

společenský sál Záložna
v Benátkách N. J.

TJ Sokol pořádá

Atletický den

15. května od 8.00 hod.

letní stadion v Obodři





Sokolské dětské divadlo Hvězdička zahrálo 4. dubna ve společenském sále Záložna hry Prase Rudolf a Pejsek a kočička hrají divadlo. Na snímcích vidíme nemocného Vašíka (maňásek), doktora Janouška (Kuba Tichý) a celý soubor při závěrečném zpěvu. Fotografie poskytl Ing. Jan Tichý

Oslava „Dne Romů“ v Benátkách nad Jizerou

Na zaplněném Husově náměstí se 10. dubna představily hudební, taneční a pěvecké soubory z Benátek nad Jizerou, Lysé nad Labem, Mladé Boleslavi a Mělníka při oslavách „Dne Romů“, které připravilo Občanské sdružení Romano lav a Sdružení romských občanů z Lysé nad Labem.

Marcela Fečová, fotografie Roman Bárta



Taneční soubor z Lysé nad Labem



Hudební soubor z Mělníka



Pěvecký sbor z Benátek



Taneční soubor z Benátek nad Jizerou

LODĚNICE



LETNÍ SEZONA 2004 NA URBANOVCE BENÁTKY N/J.

Červen

~ 29. 5. so

Workshop

[crossover]

Jolly Joker

[hc]

~ 4. 6. pá

Skrytej Smysl

Bikiny

Znouzecnost

[punk'n'roll]

~ 5. 6. so

Charlyova Teta

[divadlo]

~ 12. 6. so

Feher Fekete Kerek

Djs: Wadi, Erbosh,
SSK, Annamle[reggae]

~ 18. 6. pá

Pearl Jam revivalFaith No More revivalRed Hot Chili Peppers revival

~ 19. 6. so

Divadélko Na Dlaní

Šílená Lokomotiva

[divadlo]

~ 25. 6. pá

The Hello

[skotský bigbeat]U2 revival

Tornádo Lue

Červenec

~ 2. 7. pá

Sound Pictures

Tři Sestry revival

Krucipüsk

[hc]

~ 3. 7. so

Benátský Železný muž

[sportovní pěti boj]

~ 9. 7. pá

Base Line

Take In Off

[funk]

~ 10. 7. so

Turnaj Ve Stolním Fotbálku

~ 16. 7. pá

Totální Nasazení

Rage Against

The Machine revival[hc punk]

~ 17. 7. so

Loutkové Divadlo ROH

Něco Jako Loni (hra)

Šestý Pád v Pánu

~ 23. 7. pá

Divadlo Prádelna

Hra: Misionáři

~ 24. 7. so

Ilam

Fast Food

[reggae]

~ 30. 7. pá

Ajtakrajta

Lety Mimo

Srpen

~ 7. 8. so

Jazz-Dance

Pajazz

[putující jazz]

~ 14. 8. so

Švihadlo

[reggae]

~ 21. 8. so

Supa Croo

Dj Stalone

[hip hop]

~ 27. 8. pá

Cocote Minute

Status Presents

Gaia Mesiah

[hc]

~ 4. 9. so

Alice In Chainz Unplugged

Hraczky

Gang Ala Basta

[směsice tvrdší a nápaditější muziky]

koncerty se konají za každého počasí | otevřeno od 12:00 | začátky koncertů 20:30
fotbálek | fotbal | trampolína na vodě | šlapadla & loďky | pinčes | houpačka do vody
klub s dj pultem | plánovaný skatepark | opalovačka | grilovačka | příjemné prostředí

Akce mimo program /Polety do vody - King of Jizera a další/ na plakátech později

INFO: 608 236 078

www.lodenice.wz.cz

U Foxy

ALTAR

gachota bar

MADONNA

Benátky
nad Jizerou

Mladá Boleslav

< Praha

Turnov >

120. VÝROČÍ ZALOŽENÍ SOKOLA V BENÁTKÁCH NAD JIZEROU

Český hostinec je prazvláštní fenomén - uspokojuje potřeby tělesné, jako hlad a především žízeň, ale i potřeby duševní. Zde se

svým podpisem své pevné odhodlání. A tak toho památného dne 21. dubna 1884 jedenadvacet pánů podepsalo, že budou horli-

Kafka, Josef Kysela, Ladislav Samohrd a Karel Černý. Schváleny byly i členské poplatky: zápisné 1 zlatý, měsíční příspěvek 20 krejcarů. S velikým nadšením a za bouřlivého provolávání „Na zdar“, byl přijat pozdravný telegram br. Řeháka z pražského Sokola.

První schůze zvoleného výboru se schází 28. května 1884, opět v hostinci, tentokrát „U České koruny“, aby ze svých řad zvolil další funkcionáře. Náčelníkem se stává Josef Vonostránský, Josef Kysela jednatelem a Alois Horáček pokladníkem.

S cvičením se neotálí. Ještě v témž roce se cvičí v zahradě

čítala již benátecká sokolská jednota 101 členů.

Rok 1885 byl přivítán prvními sokolskými šibřinkami, benátecké slečny předaly Sokolu krásný vyšívaný prapor, cvičí se třikrát týdně, navazuje se spolupráce s okolními sokolskými jednotami, zvolen byl zábavní výbor, nezapomíná se na vzdělávací činnost a pěstování vlasteneckého smýšlení.

V roce 1886 koná se na dvoře „Velkého mlýna“ na levém břehu Jizery první veřejné cvičení. V prostných vystoupilo 92 cvičenců. Ke zdaru vystoupení přispěla Občanská záložna 30 zlatými, Okresní zastupitelstvo 10



1903 - Správní výbor benáteckého Sokola se svým čestným členem, revolucionářem z roku 1848 Karlem Krouským

lidé setkávají, svěřují se se svými problémy, názory na věci soukromé i veřejné, včetně jejich řešení. Není hostince, kde by nebylo hned několik vynikajících prezidentů, ministrů, senátorů, o poslancích ani nemluvě. A všichni by to dělali lépe než ti současní. Ale někdy - není to samozřejmě denně - se zde vymyslí věci neobyčejně prospěšné. Povězme si jeden takový příběh. Jeho začátek se datuje 21. srpna roku 1871. Tehdejší okresní tajemník Václav Kottek podává slovutnému c.k. hejtmanství žádost o povolení schůze důvěrníků v hostinci „U Zlatého anděla“ v Nových Benátkách. Projednán měl být blahodárný vliv tělesných cvičení na lidský organismus, informace o první Tělocvičné jednotě pražské, založené roku 1862, o rozvoji sokolského hnutí a případném jeho následování. Řečí nebylo málo, ale jak se říká, skutek nakonec utekl. Bylo to jen takové mlácení prázdné slámy.

A tak uplyne dalších třináct let, než se opět v hostinci - kde také jinde - sejde další společnost na obvyklém večerním dýchánku a řeč přijde opět na tělesná cvičení a sokolskou myšlenku. To už tělocvičná jednota Sokol zapustila v řadě českých měst pevné kořeny. Když přítomní pánové plně uznali prospěšnost tělocviku, požádal je Václav Vencl, aby na důkaz pevné víry stvrdil každý

vými podporovateli sokolské myšlenky v Nových Benátkách. A ledy se pohnuly.

Již na 24. května téhož roku byla svolána ustavující schůze TJ Sokol, dostavilo se 25 členů, shromáždění předsedal lékárník Alois Horáček. Po vzoru kolínských jednoty byly připraveny stanovy i pro jednotu novobenáteckou. Přítomným byly Václavem Venclem přečteny a také hned jednomyslně schváleny. Zvolen byl i první výbor, vedený starostou Václavem Venclem a jeho zástupcem Josefem Vonostránským. Dalšími členy výboru byli zvoleni JUDr. Jan Sedláček, Alois Horáček, Dr. Gabriel Raab, Josef

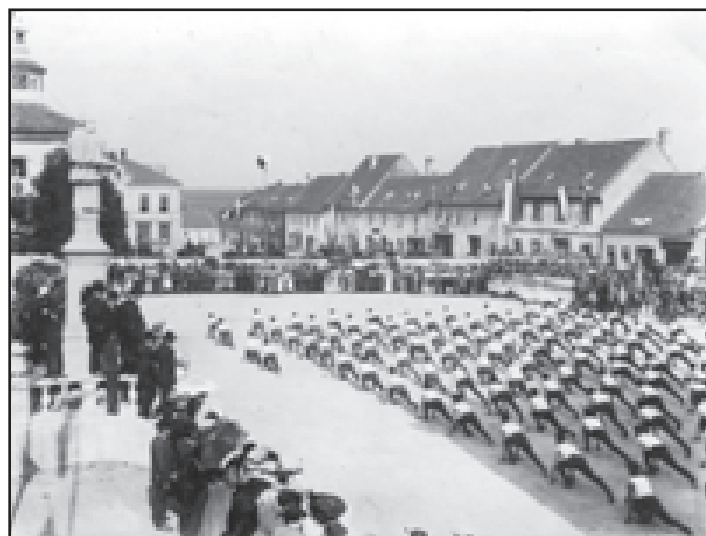


1909 - Okrskové cvičení na Husově náměstí

paní Kirstenové u „Malého mlýna“ prostná i na nářadí podle tělocvičné knihy Tyršovy. Dalším cvičišťem byla zahrada městských lázní, v zimě pak sál hostince „U Šnajdrů“. Koncem roku 1884

zlatými, Okresní hospodářská záložna 5 zlatými. Čistý výtěžek byl věnován fondu na postavení vlastní tělocvičny. Ta však ještě zůstává pouhým snem. Sokolská činnost je stále bohatší. Pořádají se společná cvičení v okolí, výlety, kulturní představení. Veškerá činnost je prochnuta především národní vlasteneckou myšlenkou.

Již v roce 1887 se účastní sletu v Českém Brodě 18 bratří v krojích, kteří odjeli z Benátek povozem o čtvrté hodině ranní. O rok později je zřízen dámský tělocvičný odbor paní a dívek. V roce 1899 byl ustanoven tamburašský sbor, druhý v Čechách, v roce 1902 cyklistický odbor. Ne, nelze vypočítat v tomto článku všechny aktivity pořádané benáteckým Sokolem v jednotlivých letech, tak jak jsou do všech podrobností uvedeny v sokolské kronice, pečlivě vedené br. Janem Havlíčkem, ředitelem benátecké školy.

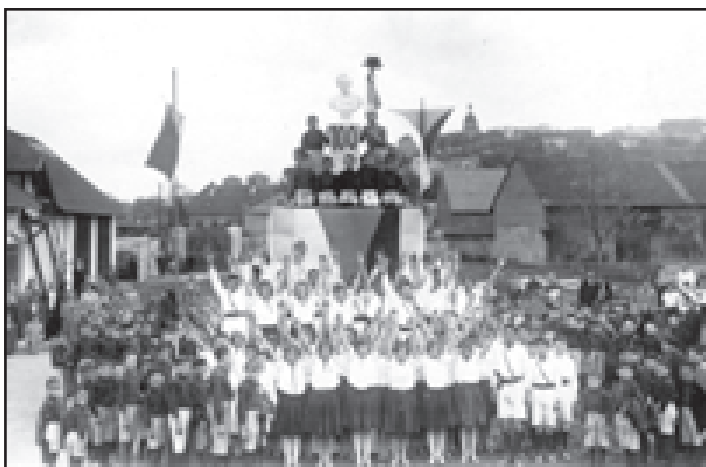


1907 - Veřejné cvičení při slavnostním otevření sokolovny

V roce 1905 vznikají potíže s novým nájemcem hostince „U Šnajdrů“ o propůjčování sálu ke cvičení, které násobí touhu členů po vlastní tělocvičně. Byl zakoupen pozemek, na jehož místě před 360 lety stával sborový dům Jednoty bratrské. Po pečlivé přípravě a překonání rozličných potíží - především finančních - mohl být 21. dubna 1907 položen základní kámen. Za neuvěřitelných 125 dní byla 24. srpna sokolovna slavnostně otevřena. Sláva to byla veliká. Prapory vlály, hudba hrála, za početné pozornosti občanů bylo na náměstí provedeno veřej-

svobodné vlastní a bez jakýchkoliv omezení rozvíjela se činnost sokolských jednot. Jejich zásluhy byly všeobecně uznávány, spolu s legionáři patřily k oporám státu.

Žel, těch let bylo jenom dvacet. Přichází dramatická doba plná těžkých zkoušek. Mnichov, nacistická okupace. Sokolské ideály jsou v příkrém rozporu s „pořádkem“ zaváděným Hitlerovou Třetí říší. 13. dubna 1941, po 79 letech od založení Sokola, dochází poprvé k násilnému zastavení činnosti a posléze 11. září k jeho rozpuštění a zabavení veškerého



1932 - Oslava 100. výročí narození Dr. Miroslava Tyrše

né cvičení, slavnostní řeč držel starosta České obce sokolské br. Scheiner. Tím byl problém cvičebního sálu a dalších spolkových místností definitivně vyřešen, i když finanční potíže ještě dlouho přetrvávaly.

Rušivě do činnosti Sokola zasáhla první světová válka, ve které padlo 17 členů benátské jednoty. Naplněním touhy veškerého sokolstva bylo vyhlášení samostatné Československé republiky 28. října 1918. A kdo jiný než právě Sokol, jedině dobře organizované seskupení, byl schopen od samého počátku zabezpečit občanům klid a pořádek a rodícímu se novému státu bezpečnost. Proto byl okamžitě po vyhlášení samostatnosti zřízen Místní svaz národní obrany. Již 8. listopadu odjelo 39 bratrů do Varnsdorfu hájit celistvost republiky, když němečtí usadilci usilovali o odtržení pohraničních oblastí a vytvoření vlastního sudetského státu. Za půl roku, 9. června 1919, odjíždí po vpádu vojsk Maďarské republiky rad na Slovensko 16 benátských sokolů se zbraní v ruce bránit svou vlast.

Následujících 20 let první republiky patří snad k nejšťastnějším v historii sokolstva. Ve

majetku. Po skončení 2. světové války, ve které zahynulo 31 členů zdejší jednoty, obnovuje již 16. května 1945 Sokol svoji aktivitu, a to netuší, že na pouhé tři roky.



1934 - Slavnost k 50 letům založení Sokola v Nových Benátkách na letním cvičišti

Po XI. všesokolském sletu dochází k vylučování sokolských funkcionářů, zavržení sokolských ideálů, v roce 1950 i ke zrušení názvu Tělocvičná jednota Sokol. Podruhé dochází k zastavení činnosti, nyní na dlouhých 40 let s kratičkou přestávkou v roce 1968.

Teprve 21. května 1991 je svolána ustavující schůze. A to už je nová historie, ve které sokolské hnutí znovu nabývá na síle. V jubilejním roce 120. výročí založení Sokolské jednoty v Nových Benátkách má jednota 431 členů, a to je dobrý příslib do budoucnosti.

Omlouvám se vám, čtenářům Zpravodaje Benátska, a předev-

ším benátským sokolům, že v krátkém článku nebylo možné plně postihnout všechny sokolské aktivity v jeho 120leté historii. Ostatně to nebylo ani mým úmyslem. Dovolil jsem si jen malé připomenutí tohoto významného výročí. Pro vás, kteří se zajímáte o podrobnější informace, doporučuji zakoupení zdařilé publikace vydané právě k 120 letům od založení Sokola v Benátkách nad Jizerou. V muzeu ji jistě prodávají.

A co popřát benátskému sokolstvu do dalších let? Nebudu si vymýšlet a použiji slov staré sokolské písně: „Lví silou, vzletem sokolím, kupředu krácejme...!“

Jaromír Polák



1945 - Správní výbor TJ Sokol

Slavnostní akademie ke 120. výročí benátecké sokolské jednoty

Vyvrcholením oslav 120. výročí založení Sokolské jednoty v Nových Benátkách byla slavnostní akademie. V pátek 23. dubna zahájil v sále Záložny cvičení krátkým projevem starosta Ing. Jiří Vitvar, krátkou zdravici pozdravil přítomné starosta města Jaroslav Král a po úvodním obrazu, utvořeném pyramidou cvičenců všech věkových kategorií, a pod vedením mladých konferenciérů následovala v rychlém sledu cvičení jednotlivých složek a sportovních oddílů tělocvičné jednoty Sokol. Všichni cvičící byli odměněni bouřlivým potleskem zaplněného sálu.

Fotografie Jaromír Polák a Emilie Jeřábková.



Zajímavou akcí benáteckého Sokola k 120. výročí jeho založení byla výstava v muzeu. Množství dobových dokumentů názorně ilustrovalo jednotlivá období od založení jednoty v roce 1884 až do současnosti. Jejich dobové řazení a velmi vkusné výtvarné uspořádání umožnilo snadnou orientaci v dlouhé historii, ale především v bohaté vlastenecké, tělocvičné, kulturní a ideové činnosti. Poděkování si zaslouží všichni, kteří se na uspořádání zdařilé výstavy podíleli. Její realizace byla pracná, ale povedla se. Proto pracovníce muzea velmi mrzelo, že ani jedna z benáteckých škol nenašla chvíli, aby sem přivedla děti na prohlídku. Určitě je jich velká část členem některých z odborů Sokola

Foto Jaromír Polák

BENÁTKY VČERA A DNES

Dnes se budeme věnovat dvěma domům na Husově náměstí a životním osudům některých jejich obyvatelů. Prvním je dům s číslem popisným 16, na snímku je vlevo. Že v něm byl obchod, to bylo na náměstí samozřejmě již v době, ze které pochází první snímek, tedy asi v roce 1904. Později zde byly obchody dokonce dva. Pamětníci si jistě vzpomenou na Tatružovo kožešnictví a prodejnu firmy Baťa. V roce 1940 se prodejna s obuví přestěhovala do novostavby v dolním rohu náměstí, dnes dům číslo 12. V uprázdněné prodejně bylo otevřeno moderní cukrářství manželů Hrdličkových. Vkusné regály s vyrovnanými domácími kompoty a dalším zbožím, zasklený pult, výloha plná lákavých cukrářských dobrot a v zadním rohu prodejny stroj na výrobu zmrzliny. Ne, nechci vám dělat chutě už proto, že cukrářská sláva této prodejny je skoro zapomenuta. Dnes se tu místo sladkostí můžete ucházet o řidičský průkaz.



Vedlejší dům s číslem 17, který na snímku vidíte v jeho původní podobě vpravo, zakoupil Moric Weigner, žid původem z Předměřic, který po vesnicích vykupoval peří. V zakoupeném domě otevřel obchod s galanterním zbožím, a že byl přičinlivý a obchodu dobře rozuměl, jmění přibývalo jako děti v jeho rodině. Pokud se týče toho jmění, jeho velikost neumím odhadnout, ale jisté je, že dům v desátých letech dvacátého století přestavěl do současné dvoupatrové podoby, v přízemí s velkým obchodem. Byla to třetí dvoupatrová budova na náměstí okresního města. Tou první byla budova Okresní hospodářské záložny z roku 1904 a druhou budova Občanské záložny z roku následujícího. Pro sebe Moric Weigner zakoupil jako výměnek dům číslo 4, to je ten přilepený ke staré vodárně. Jaké obchody se v domě č. 17 vystřídaly, nebudu vypočítávat. Jen zběžně: po původním obchodu s módními látkami, oděvy a galanterií zde pamatují měst-

skou knihovnu, koženou galanterii a sportovní potřeby pana Witerlinga, za socialismu i po něm papírnictví, hračky a sportovní potřeby. V současné době je majitelem Jan Hajný ml., třetí z generace Janů Hajných, sklenářů. Dům je vzorně opraven, chybí dodělat přízemí, ve kterém bude určité skle-nářství, jak již dnes napovídá nápis na štítu budovy.



Nemohu se při této příležitosti nevrátit se k jeho původním obyvatelům. Již výše jsem naznačil, že rodina Weignerova byla početná. Měli pět dětí - čtyři syny a jednu dceru. Nejstarší Otto byl zvěrolékař, druhý Gustav, začínající v továrně Karborundum jako písař, se začátkem třicátých let vypracoval na generálního ředitele, třetí Emil převzal po otci módní obchod na náměstí, čtvrtý Berthold byl spolumajitelem cihelny při silnici do Zdětína. Dcera Anna se provdala za úředníka pana Steinera. Celá rodina čítala v roce 1938 patnáct členů. Svým postavením patřili všichni k benátské „smetánce“. Ovšem ten společenský pád, způsobený nacistickou okupací naší vlasti a uplatněním norimberských rasových zákonů, byl hrozný. V krátké době se stali podřadnými občany, označenými žlutou hvězdou na oděvu, bez těch nejzákladnějších práv. 10. června 1940 museli - jako ostatně všichni benátečtí židé - uvolnit své byty a odstěhovat se do stísněných prostor zaniklé továrny Silvie, odkud byli převezeni do sběrného tábora v Mladé Boleslavi a dále do likvidačních koncentračních táborů, většinou do Osvětimi. Z početného příbuzenstva Weignerů, mimo Gustavovu dceru, která včas odjela do Anglie, peklo holokaustu přežila jenom dcera Emila Weignera.

Čím zakončit dnešní smutné povídání? Nevím! Nenalézám ta správná slova, stejně jako lidstvo nenalézá ten správný směr svého společenského uspořádání. Ostatně dvacáté století dokazuje, že již 5000 let přešlapujeme na samém začátku.

Připravil Jaromír Polák

CO SE PSALO...

- před 65 lety -

Vzácný dar našemu muzeu

Rodák novobenátský, velkostatkář pan Kristian Thun-Hohenstein z Libic daroval muzeu Novobenátska tři velké olejové obrazy, a to portrét svého děda Leopolda Felixe hr. Thun-Hohensteina, své babičky Alžběty hr. Thun-Hohensteinové, roz. Mladotové ze Solopysk, a obraz prostranství bývalého hřebčince ve Starých Benátkách, na kterém jest zobrazen na koni otec dárcův Leopold Bohumil hr. Thun-Hohenstein. Dalšími vzácnými dary jsou: testament bývalého majitele panství, generála jízdy Jana z Werthu, pergamen se sedmi šlechtickými pečeti, dále řada velice zajímavých návrhů na úpravu zámeckého parku v N. Benátkách. Správní výbor muzea vzdává za

vzácný tento dar upřímný dík. Do-pravu obrazů jako vždy zdarma provedl p. Kysela, kovář, N. Benátky. *Benátky č. 13 z 9. 6. 1939*

Konec Silvie

Jednou ze živých vzpomínek na válečnou konjunkturu ze světové války byla nám továrna Silvia. Kvapně vybudovaná, klesla brzy po válce ze své slávy až k dnešnímu neslavnému konci. Dnešní majitel továrny, město Nové Benátky, které svého času zakoupilo továrnu pro zamýšlenou stavbu kasáren, uspořádalo dne 4. t. m. veřejnou dražbu na stavební hmoty býv. továrny. Tato byla rozdělena na dvacet dílů a prodána po 400 K díl. Za tento obnos zakoupil si každý zájemce právo na odvezení toho, co zbylo ze dnů slávy: trochu cihel, dřeva,

kamení. Kdo měl štěstí, má na svém dílu i trochu oken - ostatní již kluci dávno rozbili.

Benátky č. 13 z 9. 6. 1939

Úspěchy Jendy Havlíčka na sokolských závodech

Na župních závodech dorostu v Ml. Boleslavi umístil se Jenda Havlíček jako první ve skoku dalekém (634 cm), jako první ve vrhu oštěpem (47,52) a jako třetí ve vrhu koulí.

Benátky č. 14 ze 16. 6. 1939

Úmrtí

V den Božího těla zesnula v Nových Benátkách po dlouhém utrpení paní Anna Husová, vdova po říd. učitel, v požehnaném věku 62 let. Zesnulá paní byla dobrou matkou svým dvěma dcerám, které pečlivě připravila na dráhu života. Mnoha z nás se bude stýskati po její dobré tváři s milým

úsměvem, který měla pro každého. - Pohřeb se konal v sobotu odpoledne z Děkanského chrámu Páně v Nových Benátkách na místní hřbitov. Účastníci se jej ti, kteří zesnulou znali jako dobrou ženu - a nebylo jich málo.

Benátky č. 14 ze 16. 6. 1939

Místo vepřového prodělal vodní lázeň

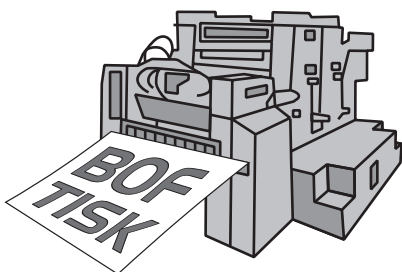
Minulý týden pokoušel se neznámý dareba vniknout do chléva pana Krále u špýcharu ve St. Benátkách, kde majitel chová vepřika. Čuně ale asi nechtělo zahynout v tak málo slavném čase - bez posvěcení a svátků - a po vzoru kapitolských hus spustilo takový rámus, že se majitel drahocenného tvora probudil a pospíšil na dvůr. Zloděj dále nečekal a upaloval přes louky a pole k Jizeře, kterou přebrodil a zmizel. *Benátky č. 14 ze 16. 6. 1939*

Připravil Jaromír Polák

**BOF
TISK**Marie Blechová
ofsetová tiskárna
NYMBURK

Vyrábíme:

knihy • časopisy • noviny • brožurky •
pohlednice • štítky na zboží • kalendáře •
desky na spisy • letáky • plakáty • propisovací
tiskopisy • hospodářské tiskopisy • dopisní
papíry • reklamní - firemní bloky • dodací listy •
svatební oznámení a další tiskoviny



Marie Blechová - ofsetová tiskárna
Potoční 1847, 288 02 Nymburk
Mobil: 737 419 930, tel./fax: 325 513 025
E-mail Nymburk: boftisk@mirnet.cz, <http://www.boftisk.cz>

STUDIO 2000 KADEŘNICTVÍ

Přijďte vyzkoušet naše služby!

Pracujeme s výrobky firem Loreal, Wella a novinkou na našem trhu, americkou značkou Matrix.

Každé zákaznici navrhne ten nejmódnější střih i barvu.
Poradenství je samozřejmostí. Stříháme i muže a děti.
Melírování až 5 odstínů a spousty nových metod, vše za dobré ceny.

tel. 326 362 469, 608 955 746, 728 532 291
Ořechova 652, Benátky n. Jiz.



CK Venezia Tour - Benátky n. J. (sídliště)

Ořechová 674, Benátky n. J.

Tel.: 326 362 775, 724 294 220

HVAR - MĚSTO HVAR nejkrásnější ostrov na Jadranu
poslední volná místa = sleva!!!

Termín: 23. 5. - 30. 5. 2004

hotel Amfora*** - 7.300,-

hotel Pharos** - 6.300,-

V ceně: doprava, trajekt, ubytování, polopenze, delegát

HVAR - MĚSTO HVAR

pobyt se cvičením

Termín: 13. 6. - 20. 6. 2004

hotel Amfora*** - 7.900,- (dítě 5.700,-)

hotel Pharos** - 6.900,- (dítě 4.700,-)

V ceně: doprava, trajekt, ubytování, polopenze, cvičení, delegát

C
H
O
R
V
A
T
S
K
O

PRODEJ / PRONÁJEM objektu mandlu



Město Benátky nad Jizerou v souladu s odst. 1, § 39, zákona číslo 128/2000 Sb., ve znění pozdějších úprav, oznamuje záměr prodat nebo pronajmout objekt, ve kterém je umístěn mandl, sloužící dosud občanům k mandlování prádla. Stavba se nachází v Mělnické ulici čp. 17, v městské části Obodř v Benátkách nad Jizerou. V objektu je pouze elektroinstalace.

Zájemci o odkoupení nebo pronájem uvedeného objektu mohou podat písemné nabídky v termínu do 31. května 2004 na adresu Městský úřad Benátky nad Jizerou, Zámek 49, 294 71 Benátky nad Jizerou nebo přímo na podatelnu Městského úřadu Benátky nad Jizerou. Obálku označte heslem „MANDL“.

Případné informace obdrží zájemci na telefonním čísle 326 375 315 - Emilie Jeřábková, tajemnice MěÚ.

RYBÁŘSKÉ LÍSTKY

Vydávání rybářských lístků probíhá od

28. DUBNA 2004

na Magistrátu města Mladá Boleslav,
odbor služeb města, Staroměstské nám. 69

Vydává: **Alena Krumpholcová** **Ing. Alena Najberková**Telefon: **326 716 145** **326 716 152**

S sebou vezměte: občanský průkaz, cizinci pas.

Děti přijdou v doprovodu zákonného zástupce s občanským průkazem.

Na první rybářský lístek je třeba osvědčení o rybářské kvalifikaci,
na další starý rybářský lístek.

Cena:	do 15 let na 1 rok	20,- Kč
	nad 15 let na 1 rok	50,- Kč
	na 3 roky	100,- Kč

Úřední hodiny:	Pondělí, středa	8.00 - 17.00 hod.
	Úterý	8.00 - 15.00 hod.
	Čtvrtek	8.00 - 15.30 hod.
	Pátek	8.00 - 14.00 hod.

Oznamujeme, že firma SP Dražice zahájila prodej pstruhů na ostrově v Dražicích n. Jiz. (vedle vodní elektrárny). Otevírací doba: pondělí - čtvrtek od 12 do 16 hod., pátek od 12 do 18 hod., sobota od 8 do 12 hod. Tel. 326 370 022, 723 521 318.

Neily ANTIMOL

*vysoce účinný repelentní prostředek
proti molům a dalšímu hmyzu
s obsahem přírodních látek*

ANTIMOLOVÝ PROSTŘEDEK MÁ ŠIRŠÍ PŮSOBNOST
A KROMĚ MOLŮ ZAMEZUJE I PŮSOBENÍ
BODAVÉHO HMYZU

Vysoká koncentrace roztoku účinných látek zajišťuje
pomale odpařování aktivních látek
při vložení mezi chráněný materiál.
Ve volném prostoru minimálně 6 měsíců.

Balení: 5 ks = 35,- Kč

Vyrábí a dodává :

DETA - výzkumný ústav spotřební chemie
Husovo nám. 61, 294 71 Benátky n. Jiz., ČR
Tel./fax +420 326 316 536; 326 316 326
E-mail: deta@deta-vusch.cz; www.deta-vusch.cz

ČESKÝ VÝROBCE - ČESKÉ CENY



Miroslav Duštíra
DUKAR

PODLAHY

- Vsypy pro průmyslové podlahy
- Spojovací můstek na beton
- Barevné nátěry na beton
- Samonivelační stěrky
- Hydroizolační program

FASÁDY

- Disperzní strukturální omítky
- Fasádní a interiérové barvy
- Soklové dekorativní mozaiky
- Zateplovací systém fasád
- Příslušenství pro zateplovací systémy
- Fasádní nářadí a doplňky
- Sanační materiály

Miroslav Duštíra Provozovna: tel./fax: 326 363 380
DUKAR Cukrovarská 294 infoline: 602 456 679
V Zahradkách 337 294 71 Benátky n. J. e-mail: firma.dukar@seznam.cz
294 71 Benátky n. J.

NEHCEME BÝT NEJVĚTŠÍ, ALE NEJLEPŠÍ



**značkové počítače
značkové komponenty
upgrade a servis**

DRAIW office basic

Základní deska SHUTTLE MV43VN, Procesor Intel Celeron 1700 MHz, RAM 256MB DDR, Pevný disk WD Caviar 20GB 7200ot., Grafická karta S3Graphic ProSavage4 3D 32MB int., Zvuková karta AC97 2.1 int., CD-ROM LG CRD-8522B 52x, FDD SONY3.5", Myš optická Genius Klavesnice, Síťová karta 10/100 int. **CENA 9.376 Kč vč 22%DPH**

DRAIW office

Základní deska FICVI35L, Procesor INTEL Celeron 2000MHz, RAM 256MB DDR, Pevný disk WD Caviar 40GB 7200ot., Grafická karta SIS 962 3D 32MB int., Zvuková karta AC97 2.1 int., CD-RW LG GCE 8520B 52x/24x/52x, FDD SONY3.5", Myš optická Genius Klavesnice, Síťová karta 10/100 int. **CENA 10.921 Kč vč 22%DPH**

DRAIW office profi

Základní deska ShuttleAB60N, Procesor INTEL Pentium 4 2,8GHZ, RAM 512MB Dual CH., Pevný disk WD Caviar 80GB 7200ot., Grafická karta ATI Radeon 9600LE 128MB DDR., Zvuková karta AC97 6.1 int., DVD SONY combo CRX32016x/52x/24x/52x, FDD SONY3.5", Myš optická Genius Klavesnice, Síťová karta 10/100 int. **CENA 24.287 Kč vč 22%DPH**

DRAIW games basic

Základní deska Shuttle AK32VN, Procesor AMD Duron 1,8GHz, RAM 256MB DDR, Pevný disk WD Caviar 40GB 7200ot., Grafická karta GeForce 4 MX440-8x 64MB DDR 128bit, Zvuková karta AC97 6.1 int., CD-ROM LG CRD-8522B, FDD SONY3.5", Myš optická Genius Klavesnice, Síťová karta 10/100 int. **CENA 10.515 Kč vč 22%DPH**

DRAIW games

Základní deska Soltek KT400-C, Procesor AMD Athlon XP 2200+, RAM 256MB DDR, Pevný disk WD Caviar 80GB 7200ot., Grafická karta GeForce 4 MX440 64MB DDR 128bit, Zvuková karta AC97 6.1 int., CD-RW LG GCE-8520B 52x/24x/52x, FDD SONY3.5", Myš optická Genius Klavesnice, Síťová karta 10/100 int. **CENA 13.011 Kč vč 22%DPH**

DRAIW games expert

Základní deska FIC KT-600 Pro, Procesor AMD Athlon XP 2500+ Barton, RAM 512MB DDR, Pevný disk WD Caviar 80GB 7200ot., Grafická karta GeForce FX5600XT 128MB DDR 128bit, Zvuková karta SB Live PCI, CD-RW DVD combo SONY CRX-32016x/ 48x/24x/48x, FDD SONY3.5", ReproCreative Inspire 5+1 50W, Myš optická Genius Klavesnice, Síťová karta 10/100 int. **CENA 18.068 Kč vč 22%DPH**

K dodání do tří dnů od objednání. Vše u Vás doma s odborným zapojením a kompletací. Složení sestav je možno měnit dle přání a potřeb zákazníka.

Více jak 4000 položek skladem. Široká nabídka monitorů, tiskáren, scannerů a dalšího příslušenství. Prodej digitálních fotoaparátů a spotřebního materiálu. Okamžitý telefonický, zákaznický, záruční a pozáruční servis.

Kontaktujte nás na tel.
261 224 700, 603 585 168, 603 457 233
e-mail: objednavky@pcrepas.info
www.pcrepas.info
Jivenská 6, 140 00 Praha 4

DRAIW
PERSONAL COMPUTER

AUTOŠKOLA

Miroslav KAKOS

**Výuka auto-moto
pro skupiny
A/M, A, B, C, D, E**



**Školení pro osvědčení
profesní způsobilosti řidiče**

**Příznivé ceny!
Možnost splátkové platby!**

**tel. 603 542 589
tel. 608 544 149**

Husovo nám. 16
294 71 Benátky n. J.

17. listopadu 1378
(u ZŠ Pastelka)
293 01 Mladá Boleslav

Nové pojištění vozidel:
Česká podnikatelská pojišťovna, a. s.

www.autoskola-kakos.com

Rychlobruslařům náladu nezkaží ani vandalové

Benátecké rychlobruslení má za sebou nejlepší zimní sezonu své existence jak po stránce sportovní, tak i organizační. Výborné výsledky seniorských i juniorských reprezentantů, zejména dvě medaile Kateřiny Novotné z Mistrovství světa juniorů a Mistrovství Evropy na trati 500 metrů, ale i osmé místo Jarmila Hrázy na Mistrovství Evropy na 1000 metrů mají v mezinárodním srovnání velkou váhu. Také organizace závodu Světového poháru v Mladé Boleslavi, do které se zapojili všichni rodiče a příznivci našeho sportu za podpory generálního partnera společnosti Škoda Auto, dopadla na výbornou. Hlavní rozhodčí a technický delegát mezinárodní bruslařské unie International skating union nevěřili, že takovou akci pořádá Klub sportovního bruslení Benátky nad Jizerou poprvé. O Benátkách nad Jizerou se

tedy, obrazně řečeno, pochvalně mluví i ve švýcarském Lausanne, sídle International skating union. Nanejvýš pozitivně hodnotilo činnost klubu i březnové zasedání představenstva Českého svazu rychlobruslení.

Pro rychlobruslaře jedna sezona (ta zimní na bruslích) skončila a druhá (letní na kolečkových bruslích) začíná. Rychlobruslení je v této podobě sport celoroční, celý rok přináší potěšení i únavu z tréninku, radost z vítězství i zklamání z proher, poznání nových sportovních přátel, soupeřů a nových sportovišť.

Těm, které rychlobruslení baví, nezkaží náladu ani dvakrát za sezonu vytloučená vývěsní skříňka na zimním stadionu, ani sprostě pomalované hrazení na dráze kolečkového bruslení. Komu takové věci slouží ku prospěchu? Jenom hlupákům.

Jindřich Pařík, trenér

Výsledky florbalistů

Junioři TJ Sokol Benátky nad Jizerou obhájili svým výkonem účast ve 2. lize pro sezonu 2004 - 2005.

10. turnaj

M076	TJ Sokol Pardubice I	Sokol Benátky n. J.	7-4
M077	FBC Snipers Hradec Králové	Spartak Pelhřimov	6-1
M078	FBC Konica Benešov	SK BOVYS Jihlava B	5-5
M079	Slavia TU Liberec	FbK Hořice	3-4
M080	Spartak Pelhřimov	TJ Sokol Pardubice I	4-5
M081	Sokol Benátky n. J.	FBC Snipers Hr. Králové	8-3
M082	FbK Hořice	FBC Konica Benešov	5-3
M083	SK BOVYS Jihlava B	Slavia TU Liberec	6-7
M084	Spartak Pelhřimov	FbK Hořice	2-4
M059	Slavia TU Liberec	FBC Konica Benešov	3-2

Konečná tabulka soutěže

1. FbK Hořice	21	18	1	2	131-46	37	1. liga
2. FBC Snipers Hr. Králové	21	15	1	5	121-60	31	
3. Sokol Benátky n. J.	21	12	2	7	99-83	26	
4. TJ Sokol Pardubice I	21	10	3	8	100-93	23	
5. Spartak Pelhřimov	21	8	1	12	83-95	17	
6. Slavia TU Liberec	21	7	2	12	76-108	16	
7. FBC Konica Benešov	21	5	3	13	55-76	13	
8. SK BOVYS Jihlava B	21	2	1	18	49-153	5	sestup

-Zr-

NA KYNOLOGICKÉM CVIČIŠTI BYLO RUŠNO



V sobotu 3. dubna se na kynologickém cvičišti konaly zkoušky z výcviku. Zúčastnili se jich domácí i hosté z jiných klubů. Počasí bylo na tuto dobu slušné, výkony psů i jejich majitelů také.



O víkendu 17. a 18. dubna 2004 se konala klubová výstava kníračů. Výstava probíhala v sobotu, v neděli byla na pořadu bonitace. V televizi sice slibovali déšť, ale počasí naši akci přálo. Spokojeni byli jak zúčastnění vystavovatelé, tak i rozhodčí. Rozhodně bylo na co se koukat.

Fotografie poskytl kynologický klub

GOLFOVÝ TURNAJ

„O putovní pohár města Benátky nad Jizerou“

V sobotu 2. května se na golfovém hřišti Resort Paradise konal první turnaj „O putovní pohár města Benátky nad Jizerou“ v kategoriích muži - vítěz Milan Matoušek, ženy - vítězka Marcela Chrpová - a junioři - bez vyhlášení vítěze.

Hodnotné věcné ceny dodala společnost GeoFot Stará Lysá a putovní poháry věnovalo město Benátky nad Jizerou. Pro neohodnocenou kategorii juniořů (bylo málo účastníků) dodal dvoupatrový dort marshall hřiště Karel Kot.

Ve vlastním turnaji, kterého se

zúčastnili pouze členové klubu, byly vloženy ještě dvě soutěže - Nearest to pin (kdo nejbliž k jamce) - vítěz František Sosna a Longest drive (nejdelší odpal) - vítěz Dušan Elznic. Putovní poháry předal vítězům místostarosta RNDr. Pavel Štíft. Celkem se turnaje na 18 jamek zúčastnilo 41 hráčů. Počasí bylo přijatelné, byla znát stoupající hráčská úroveň členů klubu. K vidění byla radost, ale i slzičky, úleva po absolvování 18 jamek, dále pak vzducholoď BMW a 6 kroužících čápů.

Golf klub Resort Paradise



Turnajů o Pohár města Benátek nad Jizerou máme v našem sportovním vyspělém městě v různých sportovních disciplínách několik. V neděli 2. května k nim přibyl další. Tentokrát o něj soutěžilo 41 přihlášených borců na golfovém hřišti a je potěšitelné, že jsme mezi nimi zahlédli i benátské hráče.

Foto Jaromír Polák



Zleva RNDr. Pavel Štíft, místostarosta, rozhodčí Jindřich Vlček, GeoFot Stará Lysá, Milan Matoušek, vítěz kategorie muži, Marcela Chrpová, vítězka kategorie ženy a Ing. Roman Krejčík, prezident golfového klubu.

Foto Jan Slobodzian



Foto poskytl Luděk Sládek

Na turnaji soutěžili i začátečníci

V sobotu 10. dubna uspořádal kulečnický klub DUNS v herně Na Baště Velikonoční turnaj dětí a mládeže v kulečnicku ve hře „8 ball“. Sešlo se zde osm dvanácti až čtrnáctiletých chlapců, takže bylo možné sehrát turnaj systémem každý s každým. Pro některé kluky to byl vůbec první turnaj v životě, a tak je přišli podpořit i někteří rodiče. Někomu to pomohlo, jiným méně, ale spokojeni snad odcházeli všichni, neboť ceny byly nachystány pro všechny zúčastněné.

Turnaj vyhrál dvanáctiletý Petr Urban, který ten den nenašel přemohitele. Jako jediný má sice zkušenosti z amatérské kulečnické ligy družstev, ale to nijak nesnižuje jeho výborný výkon. Nejlepší ze začínajících hráčů, kteří navštěvují zdejší kulečnickou školu, byl Radim Davídek.

Během turnaje se zároveň kona-

ly dvě dovednostní soutěže: věčko - trefit koule tzv. věčkem přes celý hrací stůl do kapsy (díry) a koule na čas - trefování koule do kapsy přes celý stůl na čas. Jakkoliv je kulečnick velmi klidná hra, při těchto disciplínách byla atmosféra poněkud bouřlivější, protože fandili všichni všem. Jak by řekl Milan Pitkin: „vo tom to je“.

Luděk Sládek

Výsledky Velikonočního turnaje:

- | | |
|---------------------|--------|
| 1. Petr Urban | 7 bodů |
| 2. Jaroslav Kliment | 5 bodů |
| 3. David Bezděk | 5 bodů |
| 4. Radim Davídek | 4 body |
| 5. Tomáš Pulda | 3 body |
| 6. Jan Bezděk | 2 body |
| 7. Tomáš Pospíšil | 1 bod |
| 8. Martin Langšádl | 1 bod |

Výherci turnaje dovedností:

„Věčko“ - Martin Langšádl

„Koule na čas“ - Radim Davídek

Pro zájemce o kulečnick

Sportovní kulečnick je v novodobé historii naší země mladým sportem. Je to sport zajímavý, vyžadující jak dobrou fyzickou, tak i chytrost a soustředění. Další možnost pro mládež, jak trávit zajímavým způsobem volný čas. Případní zájemci mohou přijít každý čtvrtek do kulečnické herny Na Baště nebo zavolat na číslo telefonu 777 022 304.

Dobrý „strk“ přeje Luděk Sládek

Již po šesté Vás TJ Sokol Benátky nad Jizerou zve na Cestu pohádkovým lesem.

Letos půjde o „SPORTOVNÍ OLYMPIÁDU“ - malý výlet spojený s legrací a množstvím sportovních úkolů, které je třeba zvládnout.

Těšíme se na Vás!

Start je v sobotu 22. května průběžně od 8:00 do 9:00 hodin u zámecké brány a cíl ve Slepčí, kde na vás čeká táborák a country kapela.

Vezměte si s sebou špekáčky a dobrou náladu. Pítí je zajištěno.

Člen: 10,- Kč, Nečlen: 15,- Kč

NOVINKY Z KOPANÉ

Fotbalisté Benátek nad Jizerou pokračovali v dubnu ve svých mistrovských utkáních. Ti nejmenší na svém prvním turnaji v Mladé Boleslavi porazili domácího soupeře a družstvo z Nové Vsi shodně 3:2, ale ze zápasu s Kosmonosy odešli poraženi 3:0.

Mladší a starší žáci, kteří benátecký oddíl reprezentují v krajské soutěži I. A třídy si vedou se střídavými úspěchy. V posledním utkání na domácím hřišti podlehli starší žáci soupeři z SKP Mladá Boleslav 3:2 a mladší 2:1. Naopak týden před tím přivezli velmi cenné vítězství z Mělníka.

Dorostenci ve svém posledním utkání doma vysoko porazili Kos-

telec nad Labem 7:1. Následující týden podlehli v Bezně 2:1. V tabulce jsou momentálně na velmi pěkném druhém místě a budou určitě útočit na příčku nejvyšší.

„B“ mužstvo dospělých porazilo Luštěnice 5:0 a s Kostelním Hlavnem remizovalo 1:1. Hráči i vedení klubu doufají, že se mužstvo udrží v elitní soutěži našeho okresu i v příští sezoně.

„A“ mužstvo dospělých zatím všechna svá utkání, kromě jediného, zvládlo na výbornou a jistě zasáhne do bojů o jediné postupové místo do vyšší soutěže.

Miroslav Bohdan



Fotografie Marek Mařík

4. ročník Běhu Terryho Foxe 5. června 2004 od 8.30 hodin

**Začátek na zámeckém nádvoří
v Benátkách nad Jizerou**



Tisíce startů - jeden cíl

www.terryfox.cz



V sobotu 24. dubna sehráli benátečtí přeborníci v hokejbalu první utkání v play off o postup do první národní ligy. Soupeřem bylo mužstvo Player of Uftaland Praha.
Foto Jaromír Polák